

SANGEAN
ATS - 606AP
PLL KOMPAKTER
DIGITALER
WELTEMPFÄNGER ALLER BEREICHE

INHALT

Eigenschaften	2
Bedienungstasten und -regler	3
Information der Anzeige	7
Speisung	8
Einmalige Einstellungen	13
Null-Sekunden-Einstellung	19
Funktionen zum Abstimmen	23
Abstimmen mit Suchlauf	32
Speichern der Sender	35
ATS (Auto Tuning System)	43
Betrieb des Weckerradios	47
Verschiedene zusätzliche Regler	58
Pflege und Instandhaltung	62
Technische Daten	65

EIGENSCHAFTEN

- * Ununterbrochene Abstimmung ermöglicht den ununterbrochenen Empfang von mehr Sendern denn je, ohne Unterbrechung zwischen den Bereichen LW, MW und KW.
- * Große, gut leserliche LCD-Anzeige, zeigt die Sendefrequenz, außerdem Doppeluhrzeit, Speicherstelle, Signalstärke und alle Funktionen an.
- * Tastatur mit Direktzugriffstasten ermöglicht die sofortige Abstimmung auf jede gewünschte Frequenz.
- * Vierundfünfzig Speicherstellen ermöglichen die Voreinstellung von und den direkten Zugriff zu Ihren bevorzugten Sendern im LW-, MW-, FM- und KW-Bereich.
- * Zusätzliche Abstimmregler ermöglichen maximale Schärfe der gewählten Frequenz.
- * Die Doppeluhrzeiteinstellung ermöglicht Ihnen die gleichzeitige Einstellung der örtlichen Uhrzeit und der UTC-Weltuhrzeit oder von zwei beliebigen Zeitzonen, welche direkt aufgerufen werden können.
- * Mit dem Suchlauf-Schaltkreis können Sie die verschiedenen Frequenzen über eine bestimmte Bandbreite prüfen und an jeder beliebigen Frequenz anhalten.
- * Mit der Löschtaste können Sie jede, falsch in den Mikroprozessor eingegebene Information sofort löschen.
- * Die Bereichswahlschalter bieten den direkten Zugriff zu jeder gewünschten Frequenzbandbreite der KW.
- * Die doppelte Weckerfunktion bietet die Möglichkeit, vorab zwei Weck-Uhrzeiten einzustellen.
- * Das ATS (Auto Tuning System), das automatisch die Voreinstellungen absucht und in den Bereichen FM, MW und LW einen der Sender seiner Signalstärke nach aussucht.
- * Der einstellbare Zeitschalter ermöglicht es Ihnen, zu Musik einzuschlafen.
- * Mit der Funktion des Bereitschaftsstands wird das Gerät zu 2 vorab eingestellten Uhrzeit eingeschaltet und entweder das Radio oder der Summer aktiviert.
- * Feinabstimmung zu 1 KHz/Schritten im AM- (MW/LW/KW)) Bereich.

BEDIENUNGSTASTEN UND -REGLER

1. Stromtaste An/Aus und Einschlaf­taste
2. Taste der Feinabstimmung
3. Manuelles Abstimmen/Autom. Suchlauf
4. Befehlseingabe-Taste/Displaytaste zur Anzeige der Frequenz oder Uhrzeit
5. Speichereingabe- und Uhrzeiteinstellungstaste
6. Frequenzwahl­ta­ste
7. Löschtaste
8. Punkt-, Speichersuchlauf- und Nullsekundeneinstellungstaste
9. Zahlentaste für Frequenz, Uhrzeit, KW-Meterbereich und Speicherseite 1 oder 2
10. Multi-Funktionen für FM-Bereich-Knopf, FM ATS und Austausch der Doppel- und Realuhrzeit in Uhrzeitfunktion
11. Multi-Funktionen für LW-Bereich-Knopf, LW ATS und Bereitschaftsstand Radio
12. Multi-Funktionen für MW-Bereich-Knopf, MW ATS und Bereitschaft mit HWS Summer
13. Multi-Funktionen für KW-Bereich-Knopf, KW-Meterbereich und Zeitschalter
14. LCD-Anzeige
15. Taste zum Beleuchten der LCD-Anzeige, 12 Sekunden lang nach jedem Druck
16. LED-Anzeige zur Abstimmung
17. Kopfhörerbuchse
18. AC-Adapter-Buchse
19. Buchse für externe Antenne AM
20. Funktionswahlschalter FM Stereo.Mono/AM sens-DX - lokal
21. Teleskopantenne
22. Lautstärkeregler
23. Verriegelung, verhindert falschen Gebrauch
24. Faltständer
25. Nulleinstellungstaste, löscht alle Voreinstellungen des Mikroprozessors, ausgenommen die KW-Voreinstellungen
26. Frequenzschrittschalter 9K/10K MW
27. Batteriefach
28. Batteriefachdeckel

INFORMATION DER ANZEIGE

1. Bereichsanzeige
2. Funktion Uhrzeiteinstellung
3. Uhrzeiteinstellung und Nullsekunden-Anzeige
4. Speicher-Voreinstellungen
5. Speicher Seite 1 und Seite 2 für die KW-/FM-Bereiche
6. Schaltuhr-Funktion
7. Verriegelung aktiv
8. FM-Stereo-Anzeige
9. KW-Meterbereich
10. Status Automatisches Abstimmssystem
11. Schwache Batterie
12. KHz für MW und LW, MHz für FM und KW
13. Frequenz- und Uhrzeitanzeige
14. Uhrzeitzone 1 oder 2
15. Bereitschaftsstand durch Radio
16. Bereitschaftsstand durch Summer
17. Stand Abzählen des Zeitschalters
18. Stand der Speichervoreinstellungen, Batteriestärke und des Suchlaufs bei ATS
19. Stand der Feinabstimmung

WÄHLEN DER SPEISUNGSQUELLE

Das Gerät kann gespeist werden durch:

- * 3 Alkalibatterien der Größe "AA" (UM-3)
- * Anschluss an das Stromnetz (mit AC-Adapter, als Option erhältlich)

GEBRAUCH VON BATTERIEN

1. Den mit "OPEN" markierten Batteriefachdeckel in die vom Pfeil angezeigte Richtung schieben und entfernen.
2. In das Batteriefach 3 Batterien der Größe "AA" einlegen. Achten Sie darauf, daß die Batterien der Markierung auf der Rückseite des Gerätes entsprechend und über den Hebebändern (diese erleichtern das Herausnehmen) eingelegt sind.
3. Den Batteriefachdeckel wieder anbringen und zudrücken, bis sie ihn einschnappen hören.

ERSETZEN DER BATTERIEN

Bei jedem Abschalten des Gerätes wird die Batterie-Anzeige ca. 7 Sekunden lang blinken und die Stärke der Batterie anzeigen. Zeigt die Anzeige weniger als #2 an, müssen die Batterien ersetzt werden. Achten Sie darauf, daß die Batterien innerhalb von 3 Minuten ausgetauscht sind, da andernfalls die Uhrzeit und alle Speicherfunktionen gelöscht sind.

ANSCHLUSS AN DAS STROMNETZ (MIT AC-ADAPTER)

Der Empfänger kann mit Hilfe eines AC-Adapters (nicht mitgeliefert) auch vom Stromnetz gespeist werden. Den kleinen runden Stecker des Adapters an die Buchse an der Seite des Gerätes, markiert "DC IN 6V" anschließen. Das andere Ende des Adapter an eine Steckdose anschließen. Ist ein Adapter angeschlossen, werden die Batterien automatisch abgeschaltet.

WANN MÜSSEN BATTERIEN ERSETZT WERDEN

1. Wenn man das Gerät abschaltet und die Batterie-Anzeige geht auf weniger als "2" zurück.
2. Wenn in der Anzeige "E" blinkt und die Anzeige für eine schwache Batterie leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist, müssen die Batterien ersetzt werden.
3. Immer wenn in der LCD die Anzeige für eine schwache Batterie erscheint, müssen die Batterien ersetzt werden.

EINMALIGE EINSTELLUNGEN

EINSTELLEN DER UHR

Da die meisten Kurzwellensender nach UTC ausstrahlen, wird die Uhrzeit im 24-Stunden-Zyklus angezeigt. Hierbei handelt es sich um eine in der gesamten Welt verwendete Norm.

1. Die Uhr wird sofort nach Einlegen der 3 Batterien der Größe "AA" aktiviert. In der Anzeige erscheint "0:00".
2. Länger als 2 Sekunden auf "TIME SET" drücken. In der Anzeige erscheint und blinkt " SET".
3. Während die Anzeige " SET" blinkt, stellen Sie mit Hilfe der nummerierten Tasten die richtige Uhrzeit ein. Bei jedem Druck auf eine Taste erscheint in der LCD-Anzeige die entsprechende Zahl.
4. Sollten Sie auf eine falsche Taste gedrückt haben, drücken Sie auf die Taste "C" (CANCEL), womit jeweils eine Zahl gelöscht wird.

HINWEIS

Die Uhrzeit kann nur dann eingestellt werden, wenn in der Anzeige " SET" blinkt.

5. Jetzt auf die Taste "ENTER" drücken. In der Anzeige stehen die Stunden und Minuten.

EINSTELLEN DER DOPPELUHRZEIT

In dieses Gerät kann eine zweite Zeitzone programmiert werden. Hierbei kann es sich um die Uhrzeit in der Heimat drehen, wenn Sie unterwegs sind, oder um die UTC-Weltuhrzeit, womit Sie direkten Zugriff zu Kurzwellensendungen haben, oder die örtliche Uhrzeit eines Reiseziels usw.

1. Auf die Taste drücken. In der Anzeige erscheint und blinkt
2. Innerhalb von 3 Sekunden auf die Taste "ENTER" drücken, die Anzeige () wird nicht mehr blinken.
3. Länger als 2 Sekunden auf die Taste "TIME SET" drücken. Die Anzeige "SET" wird blinken.
4. Während die Anzeige "SET" blinkt, stellen Sie mit Hilfe der nummerierten Tasten die richtige Uhrzeit ein. Bei jedem Druck auf eine Taste erscheint in der LCD-Anzeige die entsprechende Zahl.
5. Sollten Sie auf eine falsche Taste gedrückt haben, drücken Sie auf die Taste "C" (CANCEL), womit jeweils eine Zahl gelöscht wird.
6. Jetzt auf die Taste "ENTER" drücken. In der Anzeige stehen die Stunden und Minuten.
7. Auf die Taste () und erneut auf "ENTER" drücken. Das Gerät kehrt auf Uhrzeit () zurück.

NULLSEKUNDEN-EINSTELLUNG

Während der Uhrzeiteinstellung zeigt die Anzeige "SET". Wird auf die Taste "0" set gedrückt, erscheint und blinkt in der Anzeige "SET-00". Jetzt auf die Taste ENTER drücken und die Uhrzeit läuft ab Null Sekunden.

BEREICHWAHL

Gleich unter der LCD-Anzeige befinden sich vier Bereichwahlschalter.

BEREICH	FREQUENZBEREICH	PROGRAMMTYP
FM	87.5 - 108 MHZ	Standard FM
LW	153 - 513 KHz	Langwelle
MW	520 - 1710 Khz	Standard AM
KW	1.711 - 29.999 Mhz	KW/13 Subbereiche

1. Das Gerät durch Druck auf die Taste "POWER/SLEEP" einschalten. In der Anzeige erscheint der zuletzt eingestellte Bereich und die Frequenz.

2. Nachdem auf eine der vier Bereichswahlschalter gedrückt worden ist, erscheint in der Anzeige der gewählte Bereich und eine beliebige Frequenz dieses Bereichs.

HINWEIS

Wenn Sie SW wählen und Sie drücken erneut auf die Taste SW/METER, erscheint und blinkt in der Anzeige "m", womit angegeben wird, daß jetzt jeder Meterbereich gewählt werden kann. Wenn Sie z.B. auf Taste 6/41 drücken, erscheint die niedrigste Frequenz in 41 Meter, nämlich 7.100 Mhz.

FUNKTION ABSTIMMEN

EINSTELLEN DER ANTENNE

Suchen Sie in nachstehender Übersicht den von Ihnen gewählten Bereich und passen Sie die Antenne der Anweisung entsprechend an.

BEREICH	FREQUENZ- BEREICH	ANTENNENTYP	ILLUSTRATION
MW	520-1710 Khz	INTERN	Richtung des Gerätes dem besten Empfang entsprechend anpassen
LW	153- 513 KHz	INTERN	Richtung des Gerätes dem besten Empfang entsprechend anpassen
FM	87.5- 108 MHz	TELESKOP	Die Antenne vollständig herausziehen und die Richtung dem besten Empfang entsprechend anpassen.
KW	1.711-28.999 MHz	TELESKOP	Die Antenne vollständig herausziehen und vertikal aufstellen. Nicht drehen.

Zum Wählen der von Ihnen bevorzugten Frequenz und Radiosendung, können Sie aus fünf verschiedenen Abstimm-Methoden wählen.

* Direktes Abstimmen * Manuelles Abstimmen * Suchlauf * Speicherabstimmung *
ATS-Abstimmung in den FM-, LW- und MW-Bereichen

DIREKTES ABSTIMMEN

Beispiel: Um im FM-Bereich auf 100.70 MHz abzustimmen, befolgen Sie folgendes Verfahren:

1. Zum Einschalten des Gerätes auf die Taste POWER/SLEEP drücken.
2. Auf die mit FREQ ("Frequenz") markierte Taste drücken
3. Drücken Sie auf die Tasten (1), (0), (0), (.), (0). Genau diese Frequenz wird jetzt auch in der Anzeige erscheinen.
4. Jetzt auf die mit "ENTER" markierte Taste drücken. Jetzt stehen in der Anzeige die Frequenz und der Bereich.

HINWEIS: Vergessen Sie für die 100.70 MHz nicht auf die Dezimalstelle (.) zu drücken, sonst erscheint in der Anzeige automatisch "SW" (10.070 MHz).

5. Die Antenne vollständig herausziehen und ihre Richtung dem besten FM-Empfang entsprechend anpassen.
6. Mit dem Lautstärke- und Tonregler die gewünschte Tonqualität einstellen.
7. Wenn Sie einen FM-Stereosender wählen und Stereo-Kopfhörer verwenden, überzeugen Sie sich, daß der FM-Funktionsschalter auf Position STEREO geschaltet ist.

MANUELLES ABSTIMMEN

Suchen Sie einen Sender, wovon Sie die Frequenz nicht kennen, betätigen Sie die Tasten zum manuellen Abstimmen (▲) und (▼).

1. Zum Einschalten des Gerätes auf die Taste POWER/SLEEP drücken.
2. Einen Bereich wählen.
3. Wiederholt auf die Tasten (▲) oder (▼) drücken und auf diese Weise die gewünschte Frequenz suchen. Wird mindestens eine halbe Sekunde lang anhaltend auf eine der Tasten (▲) oder (▼) gedrückt, werden die Frequenzen beschleunigt geändert.

HINWEIS

Wenn Sie wiederholt auf die Tasten (▲) und (▼) drücken, wird die Frequenz um folgende Schritte geändert:

FM: 100 KHz
LW: 9 KHz
MW: 9 KHz oder 10 KHz
KW: 5 KHz

SPEICHERSUCHLAUF

Möchten Sie alle im Speicher voreingestellten Sender prüfen, drücken Sie auf die Taste M.Scan. Das Gerät setzt den Suchlauf beim letzten Sender, den Sie eingestellt hatten ein und hält bei jedem voreingestellten Sender 4 Sekunden lang an. Danach ist der nächste Sender an der Reihe usw., bis Sie auf eine der Funktionstasten drücken (außer auf POWER und LIGHT) und somit den Speichersuchlauf beenden.

ABSTIMMEN MIT SUCHLAUF

Mit dem Suchlauf kann ein bestimmter Sender schnell aufgefunden, oder können verschiedene Sender eines bestimmten Bereichs kurz überhört werden.

1. Zum Einschalten des Gerätes auf die Taste POWER/SLEEP drücken.
2. Einen Bereich wählen.
3. Die Antenne oder Position des Gerätes dem gewählten Bereich entsprechend anpassen.
4. Mindestens eine halbe Sekunde lang anhaltend auf die Taste (▲) oder (▼) drücken. Das Gerät wird alle Frequenzen des gewählten Bereichs abtasten und automatisch anhalten, wenn es einen aktiven Sender gefunden hat.
5. Zur Fortsetzung des Suchlaufs erneut anhaltend auf die Taste (▲) oder (▼) drücken. Ist die obere oder untere Grenze des Bereichs erreicht und wird der Druck nicht von der Taste gelöst, setzt der Suchlauf erneut ein.
6. Mit dem Lautstärke- und Tonregler die gewünschte Tonqualität einstellen.

ABSTIMMEN AUS DEM SPEICHER

Für die sofortige Anwahl Ihrer bevorzugten Sender, können Sie im KW-Bereich bis zu achtzehn Sender speichern und in jedem der anderen Bereiche bis zu neun verschiedene Frequenzen.

Speichern der Frequenzen

1. Zum Einschalten des Gerätes auf die Taste POWER/SLEEP drücken.
2. Mit einer der oben beschriebenen Methoden auf eine beliebige Frequenz einstellen.
3. Auf die mit "M" ("MEMORY" - Speicher) markierte Taste drücken. In der Anzeige blinkt 15 Sekunden lang "M" und eine angebotene Speicherstellenummer. Wurde die Speicherstelle 1 und 2 bereits belegt, wird das Gerät Speicherstelle 3 anbieten. In der Anzeige blinkt die 3.
4. Auf die Taste ENTER drücken und der Sender wird unter dieser Speicherstelle gespeichert.
5. Voreinstellungen können auf einfache Weise und jederzeit geändert werden. Wählen Sie die Voreinstellung, die geändert werden soll. Dann auf die Speichertaste drücken (in der Anzeige blinken "M" und die bestehende Speicherstellenummer). Jetzt können Sie eine neue Speicherstellenummer wählen. Die Voreinstellung wird automatisch unter der neuen Nummer gespeichert.
6. Für die Bereiche FM/KW gibt es 18 Speicherstellen. Die Voreinstellungen 1-9 werden auf normale Weise gemacht. Wenn die P1-Speicherstellen belegt sind und ein weiterer Sender soll gespeichert werden, erscheint in der Anzeige "P2" und können die nächsten 1-9 Voreinstellungen, insgesamt also 18 Voreinstellungen, gemacht werden.

Hinweis:

1. Wurden alle Speicherstellen belegt und wird auf die Speichertaste gedrückt, erscheint in der LCD-Anzeige "FULL". Möchten Sie dennoch einen Sender speichern, drücken Sie anhalten (länger als 2 Sekunden) auf die, mit der Nummer unter welcher Sie den Sender speichern möchten, übereinstimmende Taste 1 bis 9. Der neue Sender wird jetzt an dieser Speicherstelle gespeichert und der ursprünglich an dieser Nummer gespeicherte Sender wird gelöscht.

Länger als 2 Sekunden
2. Alle gespeicherten Sender werden auf der Anzeige mit () markiert. Wurde ein Sender bereits gespeichert, wird auf der Anzeige immer die entsprechende Nummer der Speicherstelle angezeigt.

Die Markierung "()" gibt an, daß diese Frequenz gespeichert worden ist.

AUFRUF EINER VOREINSTELLUNG

1. Zum Einschalten des Gerätes auf die Taste POWER/SLEEP drücken.
2. Den Bereich wählen, in welchem der von Ihnen gewünschte Sender gespeichert ist.
3. Auf die Taste mit der Nummer des gewünschten Senders drücken und das Gerät wird sofort auf diesen Sender abstimmen und seine Frequenz und die Nummer der Speicherstelle anzeigen. Möchten Sie jetzt einen anderen gespeicherten Sender aufrufen, drücken Sie einfach auf eine andere der Zahlentasten. Für die SW-FM-Voreinstellungen 01-09 drücken Sie zuerst auf die Taste "P1/P2" und dann auf eine der Zahlen 1-9.

LÖSCHEN EINES VOREINGESTELLTEN SENDERS

1. Einen voreingestellten Sender aufrufen und auf die Taste "M" drücken. In der Anzeige erscheint "M" und die Nummer der Voreinstellung blinkt. Zum Löschen der Voreinstellung auf "C" drücken..

WECHSELN DER SPEICHERSTELLE

Wenn Sie zur Zusammenstellung des Speichers Speicherstelle 2 unter Nummer 7 unterbringen möchten.

1. Den Sender der Speicherstelle 2 aufrufen.
2. Auf "M" drücken. In der Anzeige erscheint "M" und Speicherstellenummer 2 blinkt.
3. Auf 7 drücken. Speicherstelle 2 ist jetzt Speicherstelle 7.

ATS ("AUTO TUNING SYSTEM" - AUTOMATISCHES ABSTIMMEN)

Dieses Gerät besitzt eine hervorragende und einfach zu bedienende Eigenschaft, nämlich ATS (Auto Tuning System), welches für die Bereiche FM, LW und MW eingesetzt werden kann.

1. Länger als 2 Sekunden auf eine der Bereichwahltasten FM/LW/MW drücken. Sie werden einen Piep-Ton hören und in der Anzeige blinkt ATS, woran zu erkennen ist, daß sich das Gerät in der ATS-Funktion befindet.
2. Das Gerät beginnt jetzt, die niedrigste Frequenz des eingestellten Bereichs abzutasten und wird die gefundenen Sender der Stärke ihres Signals nach unter den Nummern 1 bis 9 speichern.

3. Nachdem der gesamte Suchlauf beendet ist, hören Sie wieder den Piep-Ton. In der Anzeige sehen Sie (1) und die Frequenz mit dem Stärksten Signal in Ihrer Umgebung.
4. Wurde kein Sender gefunden, zeigt die Anzeige 2 Sekunden lang '____' und kehrt dann zur letzten Abstimmfrequenz zurück.

Die "9" in der Anzeige gibt an, dass der Suchlauf beendet ist.

Hinweis:

1. Für die MW und LW stehen maximal 9 und für FM 18 Speicherstellen zur Verfügung. Werden während des Suchlaufs in den Bereichen MW und LW mehr als 9 und im Bereich FM mehr als 18 Sender gefunden, wird der Mikroprozessor für die Bereiche MW/LW lediglich die stärksten 9 und für den Bereich lediglich die stärksten 18 Sender unter den beiden Speicherseiten (P1/P2) speichern.
2. Werden weniger als 9 Sender gefunden, zeigt die Anzeige die tatsächlich gespeicherten Sender. Z.B., wenn nur 5 Sender gespeichert worden sind, zeigt die Anzeige nach Beenden des Suchlaufs (1) 2 3 4 5.
3. Der KW-Bereich besitzt keine ATS-Funktion.
4. Zu Beginn der ATS-Funktion werden von dieser alle bestehenden Voreinstellungen gelöscht.
5. Nachdem die ATS-Funktion eingesetzt hat, kann sie mit einem Druck auf die POWER/SLEEP-Taste beendet werden. Während der ATS-Funktion können außer den Tasten LIGHT, POWER/SLEEP und LOCK, keinerlei Funktionstasten bedient werden.

FEINABSTIMMUNG

Zur Verbesserung des Empfangs kann eventuell die Feinabstimmungstaste betätigt werden. Drückt man auf die Taste FINE, erscheint in der LCD-Anzeige FINE und wird somit angezeigt, daß die Funktion Feinabstimmung aktiviert worden ist. Während auf die Abstimmtasten ∇/\blacktriangle gedrückt wird, wird jetzt im Bereich AM (MW/LW/KW) zu Schritten von jeweils 1 KHz und im FM-Bereich von jeweils 50 KHz abgestimmt.

WECKERRADIO

Mit diesem Empfänger können Sie nach einem Druck von länger als 2 Sekunden auf die Taste POWER/SLEEP zu den Klängen Ihres Lieblingssenders einschlafen und sich morgens von den Nachrichten oder von Musik, oder aber vom Summer wecken lassen. Dieses Gerät bietet die Möglichkeit, gleichzeitig zwei verschiedene Weckeruhrzeiten einzustellen.

EINSTELLEN DES WECKERS (BEREITSCHAFTSSTAND)

1. Den Strom des Radiogerätes nicht einschalten.
2. Ist der Strom eingeschaltet, gelangen Sie durch einen Druck auf die Taste DISPLAY in die Uhrzeiteinstellungsfunktion.

EINSTELLEN DES WECKERS (BEREITSCHAFTSSTAND) MIT RADIO

1. Während die Anzeige die Uhrzeiteinstellungsfunktion zeigt, drücken Sie auf die Taste >>STANDBY, in der Anzeige erscheint blinkend >>STANDBY und die zuletzt eingestellte Weckeruhrzeit (bei erstmaliger Einstellung 0:00).
2. Mit den nummerierten Tasten aktivieren Sie die Weckeruhrzeit eines 24-Stunden-Zyklus nach Stunden und Minuten. Beispiel: Wenn sich das Gerät jeden Tag um 1:30 nachmittags einschalten soll, drücken Sie auf die Tasten (1) (3) (3) (0) und ENTER. In der Anzeige steht 13:30 und "STANDBY" wird nicht mehr blinken und somit anzeigen, daß das Radio auf 1:30 Nachmittags eingestellt ist.

Wurde eine falsche Zahl eingetastet, können Sie diese mit Taste "C" ("Cancel" - Löschen) wieder löschen. Mit jedem Druck auf diese Taste wird eine Zahl gelöscht. Sollte es die von Ihnen eingetastete Uhrzeit nicht geben (z.B. 25:30), erscheint in der Anzeige 2 Sekunden lang "E", wonach das Gerät zur ursprünglichen Uhrzeit zurückkehrt.

3. Ist die Weckeruhrzeit eingestellt, kehrt das Gerät automatisch zur aktuellen Uhrzeit zurück. Inzwischen beginnt der Doppelpunkt zu blinken.
4. Zur Prüfung der eingestellten Weckeruhrzeit auf die Taste STANDBY, dann wieder auf ENTER drücken.
5. Wenn Sie die Weckerfunktion aufheben möchten, drücken Sie auf die Tasten STANDBY. Die Anzeige "STANDBY" blinkt. Jetzt auf "C" ("CANCEL" - Löschen) drücken.

Hinweis

1. Wenn der Wecker aktiviert worden ist, können Sie ihn durch Druck auf die Taste POWER/SLEEP abschalten.
2. Wird nicht auf die Taste POWER/SLEEP gedrückt, läuft das Weckerradio eine Stunde lang und schaltet sich dann automatisch ab.
3. Vor der Einstellung des Radio-Weckers, das Radio abstimmen. Wenn der Wecker aktiviert wird, ist das Gerät auf die zuletzt eingestellte Frequenz und den gewählten Sender abgestimmt.

EINSTELLEN DES WECKERS MIT HWS-SUMMER

HWS = Humanes Weck-System

Wir der Wecker auf Summer eingestellt, wird zur Weckeruhrzeit wiederholt ein Summer ertönen. Die Lautstärke des Summers nimmt 1 Minute lang nach jeweils 15 Sekunden zu, erstummt dann eine Minute lang und setzt dann den Zyklus erneut ein. Wird diese Funktion nicht abgeschaltet, wird sie 30 Minuten lang wiederholt.

Die Einstellung des Weckers mit Summer findet auf gleiche Weise als jene mit Radio statt, nur wird hierbei auf die Taste STANDBY- HWS gedrückt.

Der HWS-Summer wird durch einen Druck auf die Taste POWER/SLEEP abgeschaltet.

ZEITSCHALTER

1. Auf Taste TIMER drücken. In der Anzeige blinkt "TIMER".
2. Mit den Tasten 0-9 die erforderte Zeit eintasten (max. 23 Stunden und 59 Minuten).
3. Auf die Taste ENTER drücken. In der Anzeige hört TIMER auf zu blinken, womit angezeigt wird, daß der Zeitschalter eingestellt worden ist. Die Anzeige kehrt 7 Sekunden nach der Einstellung zur Anzeige der aktuellen Uhrzeit zurück.
4. Zum Prüfen der noch übrigen Zeit des Zeitschalters drückt man auf die Taste TIMER.
 - a. Zur Fortsetzung der Zeitschalterfunktion erneut auf Taste TIMER drücken.
 - b. Soll die Zeitschalterfunktion wieder vorne beginnen, auf die Taste ENTER drücken.
5. Bei aktiviertem Zeitschalter wird der Summer eine Minute lang ertönen. Zum Abschalten des Summers auf Taste POWER/SLEEP drücken.
6. Zum Löschen der Einstellung des Zeitschalters:
 - a. Auf Taste TIMER drücken. In der Anzeige erscheint die noch übrige Zeit.
 - b. Auf Taste C drücken. Die Anzeige TIMER erlischt und in der Anzeige erscheint sofort die aktuelle Uhrzeit.



Hinweis

1. Wenn der Wecker aktiviert worden ist, können Sie ihn durch Druck auf die Taste POWER/SLEEP abschalten.
2. Wird nicht auf die Taste POWER/SLEEP gedrückt, läuft der Wecker eine Minute lang und schaltet sich dann automatisch ab.
3. Bei erstmaliger Einstellung des Zeitschalters erscheint in der Anzeige "-:--".

Wird dann auf die Taste ENTER gedrückt, erscheint "E", womit ein Fehler angezeigt wird.

EINSTELLEN DES ZEITSCHALTERS ZUM EINSCHLAFEN

Der Zeitschalter zum Einschlafen kann mit ein- oder abgeschaltetem Radio eingestellt werden.

1. Länger als 2 Sekunden auf die Taste POWER/SLEEP drücken. In der Anzeige erscheint das Symbol (), womit angezeigt wird, daß die Einschlaffunktion (automatisches Abschalten) des Gerätes aktiviert ist. Ist das Radio eingeschaltet, wird jetzt ein kurzer Summer hörbar.
2. Weiter auf die Taste POWER/SLEEP drücken. Die Zeit zum Einschlafen kann zu 60-45-30-15-60 Minuten eingestellt werden.
3. Wenn die von Ihnen zum Einschlafen gewünschten Minuten in der Anzeige erscheinen, lösen Sie den Druck von der Taste POWER/SLEEP.
4. Möchten Sie diese Funktion löschen, drücken Sie einfach auf die Taste POWER/SLEEP. Das Symbol () erlischt und die aktuelle Uhrzeit wird angezeigt.

VERSCHIEDENE BEDIENUNGSREGLER

Zusätzlich zu den bereits beschriebenen normalen Abstimmmethoden, bietet das Gerät folgende Regler.

MONO LOKAL-/STEREO DX-SCHALTER

1. Wenn Sie auf eine Stereo-Sendung abgestimmt haben und Kopfhörer benutzen, müssen Sie den Schalter auf Position STEREO schalten.
2. Wenn Sie auf einen AM- (MW/LW/KW) Sender abgestimmt haben, wird mit diesem Schalter die Empfindlichkeit des Gerätes geregelt. Wenn Sie einen starken Sender empfangen und der Ton ist etwas verzerrt, stellen Sie den Schalter auf Position LOCAL und verbessern somit den Empfang. Bei einem normalen oder schwachen Sender, stellen Sie den Schalter für maximale Empfindlichkeit auf Position DX.

GEBRAUCH VON KOPFHÖRERN

Kopfhörer dienen zwar nicht der Regelung, können beim Empfang eines KW-Senders jedoch für die beste Tonqualität sorgen. Zahlreiche KW-Sender strahlen lediglich marginale Signale aus, wodurch Sie mit Hilfe von Kopfhörern zwischen dem Signal und den normalen, Nachts anwesenden Geräuschen unterscheiden können. Achten Sie darauf, daß die Kopfhörer mit einem 1/8 Inch-Stecker ausgestattet sind, welchen Sie an die Kopfhörerbuchse, die sich an der linken Seite des Gerätes befindet und mit dem Symbol () markiert ist, anschließen. Wenn Kopfhörer angeschlossen sind, wird der Lautsprecher automatisch abgeschaltet.

Da dieses Gerät FM-Multiplex-Stereo empfangen kann, sollten Sie Stereo-Kopfhörer verwenden. Haben Sie auf FM-Stereo eingestellt, überzeugen Sie sich, daß der FM STEREO-/MONO-Schalter auf Position STEREO geschaltet ist. Dieser Schalter befindet sich an der Seite des Gerätes.

VERRIEGELUNGSSCHALTER

Mit dem Verriegelungsschalter wird verhindert, daß Unbefugte das Gerät benutzen und daß der von Ihnen gewählte Sender geändert wird. Wird der Verriegelungsschalter auf die Position () geschoben, können die Tasten POWER/SLEEP und die gesamten die Abstimmregler nicht bedient werden. Ist das Gerät eingeschaltet, werden Sie es nicht abschalten können. Auf diese Weise wird auch verhindert, daß das Gerät unbeabsichtigt eingeschaltet wird, z.B. wenn es z.B. in einem Tragebeutel oder Koffer aufbewahrt wird. Ist der Verriegelungsschalter aktiviert, steht in der Anzeige das Symbol (). Zum Beheben der Verriegelung, den Schalter einfach nach unten schieben.

EINSATZ EINER EXTERNEN ANTENNE

Für die optimale Leistung dieses Gerätes, vor allem bei KW-Empfang, sollte - wenn möglich - eine externe Antenne angeschlossen werden. Diese Antenne wird an einen Adapter für externe Antennen und diese wiederum an die Buchse AM EXT ANT an der Seite des Gerätes angeschlossen.

MW-FREQUENZSCHRITTSCHALTER

Im Batteriefach des Gerätes befindet sich ein mit 9K/10K markierter Schalter. Mit diesem Schalter werden die aufeinanderfolgenden Frequenzschritte des MW-Bereichs gewählt, welche von der geographischen Lage abhängen. In den USA werden 10K-Schritte verwendet, der Schalter muß also auf Position 10K geschaltet werden. In anderen Teilen der Welt, in welchen 9K-Schritte zutreffen, stellen Sie den Schalter auf Position 9K.

TRAGBARE KURZWELLENANTENNE (OPTION)

Abhängig davon, wo das Gerät verkauft wird, wird zu diesem Gerät als Standard-Zubehör eine TRAGBARE KURZWELLENANTENNE mitgeliefert oder nicht. Ist dies der Fall, so nehmen Sie den Stecker heraus und schließen diesen an die Buchse AM EXTERNAL ANTENNA des Gerätes an. Diese TRAGBARE KURZWELLENANTENNE ist eine 7 Meter lange Drahtantenne, welche eine Verlängerung der Teleskopantenne darstellt, so daß Sie KW-Sendungen nicht länger in Nähe eines Fensters belauschen müssen

PFLEGE UND INSTANDHALTUNG

Design und Bauweise dieses Gerätes sind beispielhafter Qualität. Die nachstehenden Hinweise werden Ihnen helfen, Ihren Empfänger lange Jahre genießen zu können.

Das Produkt darf nicht naß werden. Wird es naß, sofort abtrocknen. Flüssigkeiten können Mineralien enthalten, welche die elektronischen Schaltkreise angreifen.

Das Gerät nur bei normalen Temperaturen benutzen und aufbewahren. Hohe Temperaturen können die Lebensdauer elektronischer Systeme verkürzen, Batterien beschädigen und die Bauteile aus Kunststoff verzerren oder schmelzen.

Das Produkt mit Vorsicht behandeln. Läßt man es fallen, können die Schaltkreise und das Gehäuse beschädigt und die Funktion des Gerätes beeinträchtigt werden.

Das Gerät nicht Staub und Schmutz aussetzen. Diese könnten vorzeitige Abnutzung der Geräteteile verursachen.

Das Produkt regelmäßig mit einem feuchten Tuch abwischen, so wird es immer wie neu aussehen. Zum Reinigen des Gerätes keinerlei Chemikalien, Reinigungsmittel oder starke Lösungen verwenden.

Nur frische Batterien der empfohlenen Größe und des entsprechenden Typs verwenden. Schwache Batterien immer sofort herausnehmen. Sie könnten lecken und die elektronischen Schaltkreise vernichten.

Wird an den internen Bauteilen des Gerätes etwas geändert oder herumgebastelt, könnte eine schlechte Funktion verursacht und die Garantie des Gerätes hinfällig werden.

TECHNISCHE DATEN

Frequenzbereich:

FM: 87.5-108 MHz

LW: 153-513 KHz

MW: 520-1710 KHz

KW: 1.711-29.999 MHz

in welchen zu 13 Kurzwellenbereiche verteilt

120m 2.300 - 2.495 MHz

90m 3.200 - 3.400 MHz

75m 3.900 - 4.000 MHz

60m 4.750 - 5.060 MHz

49m 5.950 - 6.200 MHz

41m 7.100 - 7.350 MHz

31m 9.400 - 9.900 MHz

25m 11.600 - 12.100 MHz

21m 13.570 - 13.870 MHz

19m 15.100 - 15.800 MHz

16m 17.480 - 17.900 MHz

13m 21.450 - 21.750 MHz

11m 25.600 - 26.100 MHz

Halbleiter: 1 LSI, 10 IC, 8 FET, 24 Transistoren, 25 Dioden, 2 LED

Umfang:

FM Heterodyne

AM (LW, MW, KW) Doppelkonversion Heterodyne

Antennen:

LW/MW Eingebaute Ferritstab-Antenne

KW Teleskopantenne oder externe Antenne (nicht mitgeliefert)

FM Teleskopantenne

Lautsprecherleistung: Nominal 180 mW bei 10% Gesamtklirrfaktor

Buchsen: 1. DC-Buchse für externe Speisung 4.5V
2. Kopfhörerbuchse - 3.5 Diam. für Mini-Stereokopfhörer
3. Buchse für externe AM Antenne

Speisung: 1. 3 Batterien der Größe "AA (UM-3)
2. AC-Adapter 4.5V/250 mA negative Mitte

Abmessungen: 148(L) x 89(H) x 30(T) mm

Gewicht: 300 g ohne Batterien

Zubehör: Tragetasche, Stereo-Kopfhörer, AC-Adapter und TRAGBARE KURZWELLENANTENNE, jedoch abhängig vom Land, wo das Gerät verwendet wird.